

教育部推荐图书

高中生必背

诗·词·文

王国志◎主编

下

高中生必背 诗·词·文

王国志 主编

(下)

内蒙古文化出版社

【译文】

一剪梅

〔宋〕李清照

红藕香残玉簟^①秋。轻解罗裳，独上兰舟^②。云
中谁寄锦书^③来？雁字^④回时，月满西楼。

花自飘零水自流。一种相思，两处闲愁。此情无
计可消除，才下眉头，却上心头。

【译文】

秋天到来，荷花红消香残竹席也有些发凉。为消离愁，轻轻挽起罗裳，独自登上小船。云天中谁能给我传来远方他的音信？鸿雁飞回来时，月色皎洁已洒满西楼，依旧没有消息。

花自去飘飞凋零水自去流逝，美好年华不也是这样易逝吗？一种相思，牵惹起分离的两人的惆怅闲愁。这种愁情啊，怎么也无法排遣无法消除，刚刚舒展开眉头，却又涌上了心头。



【注释】

①红藕：荷花。簟(dián)：竹席。

②罗裳：丝织衣裙。兰舟：木兰树做的船。

③锦书：书信，特指情书。

④雁字：雁群飞时排成“一”字或“人”字形。所以把雁群飞称为“雁字”。

【赏析】

这是词人思念丈夫赵明诚的爱情篇章。词的上片渲染环境，烘托孤独、惆怅的情绪。思念之情，写得缠绵而含蓄。下片流露一种对时光流失而去的怅惘。即是写景，也是写情。开头与上片起始三句照应，点出“相思”的主题后，在结尾处又别出心裁地写相思之愁“才下眉头，却上心头”，把抽象、难以捉摸的愁绪形象化了，语意超逸，令人耳目一新。全词语言工巧，结构严整，感情真挚，体现了诗人独特的艺术风格。

声声慢

〔宋〕李清照

寻寻觅觅^①，冷冷清清，凄凄惨惨戚戚。乍暖还寒时候，最难将息^②。三杯两盏淡酒，怎敌他，晚来风急！雁过也，正伤心，却是旧时相识。

满地黄花堆积，憔悴损^③，如今有谁堪摘？守着窗儿，独自怎生得黑！梧桐更兼细雨，到黄昏，点点滴滴。这次第^④，怎一个愁字了得！

【译文】

我四处寻觅，却只见一切冷冷清清，心中不禁充满凄惨悲戚。在这忽暖又寒的日子里，最难做到调养休息。喝几杯淡淡的酒吧，又怎能抵挡这夜晚秋风急！大雁南飞，使人心伤，它们都是旧相识，以前曾把书信传。

地上堆满菊花，都已憔悴凋谢，如今谁肯再来摘？独自守在窗前，一个人怎么挨到黑！绵绵细雨敲打着梧桐叶，点点滴滴的雨声一直到黄昏。此情此景啊，怎能用一个愁字说

得清！

【注释】

①寻寻觅觅：即寻觅，寻找的意思。这里运用叠字手法，下两句均是。

②将息：即调养休息。

③憔悴损：枯黄凋谢。

④次第：情景，景况。

【赏析】

在一个秋雨蒙蒙的黄昏，国破家亡、年老无依的李清照面对秋风冷雨，倍感孤独凄凉。

“寻寻觅觅，冷冷清清，凄凄惨惨戚戚”，首句连用七对叠字，恰如大珠小珠落玉盘，把一位心神不定，怅然若失又满心孤独愁闷的诗人形象刻画出来。年老体弱再加上心情烦闷，最需调养身体，但是在这“乍暖还寒”的天气里，想调养休息也很难了。喝点酒抵御秋寒吧，但这“淡酒”又抵挡不了“晚来风急”。似乎一切都难如人愿，怎不让词人倍感凄冷愁闷。正此时，又见“旧时相识”的大雁飞过，更勾起她对往事的回忆，往日与丈夫的飞鸿传书，现在只是让女词人更感孤单、伤感。至此，词人以凄冷的秋景，百无聊赖的行动和对往事的回忆，写出了自己的孤独和凄凉。

“满地黄花堆积，憔悴损，如今有谁堪摘”，国破家亡，流

离失所、年老无依的词人怎能不憔悴！这即是眼前景的描写，又是词人心中情的抒发。是的，不但青春已逝，而且家国、亲人也已远去，更何况什么理想与抱负！正因为这样，一个孤独的老妇人“守着窗儿”，怎么挨到天黑呢？窗外的秋雨打在梧桐树叶上，“点点滴滴”“到黄昏”，这风声雨声只能使词人更感凄凉。窗下词人独自等待夜幕的降临，四周一片寂静，只听得窗外点点滴滴的雨打梧桐声，这雨声不更让人感到可悲、可叹，乃至可怕了吗？是将，“独自怎生得黑”，当夜幕降临时，词人又将如何呢？读至此处，不禁既为词人掬一捧同情泪。更为词人揪一颗同情心。词人恐怕也不愿想下去，只是发出了一声长叹：“这次第，怎一个愁字了得”。

全词运用铺叙手法，以景写情，移情入景，深刻刻划作者晚年的凄凉与痛苦。全诗语言贴切自然，简朴又凝炼，尤其词中十八个叠字，既增强了感情，又体现了词人对语言的高超驾驭能力。

【文解】

蝶恋花·暮雨朝云
苏轼
暮雨朝云何所似，似我行身。行身何所似，似孤鸿。孤鸿向何处，向南飞去矣。由来此念，向不为人所知耳。此亦达观者之用心耳。故人热里取之，皆有口玉，以故知之。





永遇乐

[宋]辛弃疾

千古江山，英雄无觅，孙仲谋^①处。舞榭歌台，风流总被，雨打风吹去。斜阳草树，寻常巷陌，人道寄奴^②曾住。想当年^③，金戈铁马，气吞万里如虎。

元嘉草草^④，封狼居胥^⑤，赢得仓皇北顾。四十三年^⑥，望中犹记，烽火扬州路^⑦。可堪回首，佛狸祠下^⑧，一片神鸦社鼓^⑨。凭谁问，廉颇老矣，尚能饭否？

【译文】

千年的江山仍在，孙权那样的英雄却无处寻觅。昔日的歌馆楼台、风流余韵，都已被风风雨雨荡净。夕阳斜照荒草枯树，普通平常的街巷道路，人们说刘裕当年在这里居住。想当年他兴师北伐，金戈铁马，长驱万里势如猛虎。

元嘉年间，宋文帝草率出兵，想像霍去病那样在狼居胥山筑坛庆功，却落得大败而归，仓皇逃命。我来江南已经四十三年，遥望扬州，还记得当年那里战火燃。怎忍心北望失



地，佛狸祠前社鼓响，争食的乌鸦狂飞乱舞。有谁来问廉颇老将，如今饭量如何，是否还能驰骋沙场？

【注释】

①孙仲谋：孙权，字仲谋，三国时东吴人，后称帝，都建业，曾与蜀联合打败北方的曹操。

②寄奴：南朝宋武帝刘裕的小名。曾两次北伐，收复洛阳、长安等地。

③想当年：指刘裕在东晋安帝义熙五年和十二年，两次北伐，先后灭掉南燕、后秦，收复洛阳、长安。

④元嘉草草：元嘉，宋文帝刘义隆的年号。元嘉二十七年，刘义隆草率北伐，结果失败。

⑤封狼居胥：狼居胥，山名。汉武帝时，霍去病北击匈奴，在此封山（筑土为坛纪念胜利）。

⑥四十三年：指作者南归至作者写该词时已经四十三年。

⑦烽火扬州路：指1161年金军南侵，占领扬州。

⑧佛狸：比魏太武帝拓跋焘的小名。击败宋文帝后，他在瓜步山建行宫，后成为佛狸祠。

⑨神鸦社鼓：神鸦，祭神时吃供品的乌鸦。社鼓，祭祀时敲的鼓。这句写沦陷区的景象。

⑩廉颇：《史记·廉颇蔺相如列传》中载：秦兵多次围攻赵国，赵王派使者去看廉颇还能不能打仗。廉颇见到使者，一顿吃下一斗米，十斤肉，并披甲上马，表示自己还能打仗。

使者早已受廉颇仇人的贿赂，对赵王说：“廉将军虽老，尚善饭，然与臣坐，顷之三遗矢矣。”赵王认为廉颇已老，便不复用他了。

【赏析】

这是一首著名的爱国词作，表现了词人抗敌救国的理想以及对抗金事业的隐忧。

这首词题为“京口北固亭怀古”，而北固亭位于镇江，词人先从镇江的历史人物——孙权和刘裕说起。孙权作为东吴的皇帝，打败了北方强大的曹操。而刘裕北伐也是大获成功。在他们身上，词人寄托的是自己杀敌救国的雄心壮志。

正因为词人有抗金救国的抱负，就不能不使他格外关注南宋的抗金事业。词的下片用宋文帝“草草”北伐结果惨败的史实，来告诫南宋统治者，伐金必须充分准备，不可草率，贸然北伐。虽然词人深谋远虑，但此时的他受到打击排挤，眼看不能实现自己的愿望，不由悲从中来。转眼“四十三年”，自己已到老年，回想当年在扬州以北地区杀敌御侮，当今词人不禁热血沸腾。而面对南宋王朝的打击，面对北方沦陷区的异族统治，词人杀敌报国的雄心丝毫没有改变。“凭谁问，廉颇老矣，尚能饭否”。词人以廉颇自比，爱国之心虽老不衰，还盼望着为国效力，令人可歌可叹。

全词典故虽多，但用典自然贴切，有力地表现了词人的思想感情，使作品具有很强的艺术感染力和说服力。

扬州慢

〔宋〕姜夔

淳熙丙申至日^①，予过维扬，夜雪初霁，荠麦^②弥望。入其城则四顾萧条，寒水自碧。暮色渐起，戍角^③悲吟。予怀怆然，感慨今昔，因自度此曲，千岩老人^④以为有《黍离》之悲^⑤也。

淮左名都，竹西佳处，解鞍少驻初程。过春风十里，尽荠麦青青。自胡马窥江去后，废池乔木，犹厌言兵。渐黄昏，清角吹寒，都在空城。

杜郎俊赏，算而今，重到须惊。纵豆蔻词工，青楼梦好，难赋深情。二十四桥仍在，波心荡、冷月无声。念桥边红药，年年知为谁生！

【译文】

扬州是淮河南面令人神往的名都，是竹西亭所在的风光优美的城市，我第一次路过这里，下马稍作停留。走过在杜牧笔下曾经是“春风十里”的街道，看到的尽是青青的荠菜和

麦苗。自从金兵南下侵扰之后，荒芜的池沼和树木也厌恶谈到战争。黄昏之时，凄清的号角声悠然而起，打破空城的寒冷和寂静。杜牧虽然能赏识扬州的胜景，如果现在重游此地，也会为扬州的变化而吃惊。纵然他有才能写出“豆蔻梢头二月初”和“赢得青楼薄倖名”，也难以表达此时的悲怆之情。扬州的二十四桥仍然还在，水波荡漾，冷月凄清。可桥边的芍药，年年开花又是为谁而生！

【注释】

①淳熙丙申至日：宋孝宗三年（1176）的冬至日。

②荠麦：荠菜和麦子。

③戍角：军营里吹的号角。

④千岩老人：南宋诗人萧德藻自号千岩老人。

⑤《黍离》之悲：《诗经·王风》篇名。写东周大夫看到西周镐京的故宫长满了禾黍，悼念周王室衰败，而作此诗。后世即用《黍离》来表示亡国之痛。

【赏析】

姜夔是南宋末年骚雅派词人中成就最高的一位，他精通音律，这首《扬州慢》便是他的自度曲。姜夔的词具有一定的现实性和爱国情感，但较之当时的爱国诗，情调较为低沉感伤。这首词塑造了一种清灵隽永的意境：夜雪、荠麦、废池、乔木、清角、冷月，所有景语皆情语；作者又将杜诗的意境化

入词中，通过今昔对比，表达了对往昔繁华生活的追恋和对如今衰败景象的哀思。其中作者不说人们厌恶战争，而说“废池乔木，犹厌言兵”，运用了通感手法，更加深切地传达出词人的哀时伤乱之感。



故老了如水，老去如风。少壮多好景，中年人
看透，老以乐无边。事如不读书中英，想得名利成
出立身耻辱莫威重，太平难得不强征。”外方外海，本非本生”

正宫·醉太平

《叹世》

人皆嫌命窘^①，谁不见钱亲？水晶环入面糊盆，
才沾粘便滚^②。文章糊了盛钱匣^③，门庭改作迷魂^④
阵，清廉贬入睡馄饨^⑤，葫芦提倒稳^⑥。

【译文】

人人都嫌自己命穷苦，谁不见钱眼开亲得慌？有人圆滑
如同水晶环，刚沾浆糊盆的边就赶忙滚，文章糊成了盛钱的
匣，家门改成蒙蔽害人的迷魂阵，清廉的反被贬斥为愚昧又
糊涂，为人处世稀里糊涂倒安稳。

【注释】

①窘：困窘，穷困。

②水晶环入面糊盆，才沾粘便滚：有人像水晶环般的圆
滑，刚沾浆糊盆的边就赶紧滚开。水晶环喻伪君子。这两句

是说这种人圆滑极了，吃亏的事毫不沾边。

③文章糊了盛钱囤：也是一种比喻说法。是说这种人读书写文章只是为了升官发大财。囤：盛粮食的筒仓。

④门庭改过迷魂阵：这种人做了官，家门便改为蒙蔽害人的迷魂阵。

⑤馄饨：与糊涂谐音，愚昧无知的意思。

⑥葫芦提：当时的俗语，糊里糊涂的意思。

【赏析】

这是一支讽刺当时一些无耻文人的有名散曲。

作者首先点出无耻文人的本质“见钱亲”，他们爱钱如命，却还嫌钱不多，还“嫌命窄”。这种人处世圆滑，吃亏的事从不沾边。圣贤文章只是用来盛装钱的囤，读书只为发财。作了官，门庭便成为害人的迷魂阵。在他们眼里，清廉被视之为愚昧不懂事。官场是如此的黑暗，作者最后只能发出“葫芦提倒稳”的慨叹，处在这个世上，真是难得糊涂，糊涂了就安稳了。

全曲运用民间俗语和比喻以及对比手法，入木三分地揭露了无耻文人，“见钱亲”的丑恶嘴脸。



。故步不遗待色子加丁，许我更入惊涛骇浪
如人惊蛇走龙，生酒青衣快一瓢。因是吾下酒有鱼①。

。全机神气在醉中，酒大寒食节多长条风舞柳
客疏烟水外归舟，宾丁醉入醉中，利行坐忘真久②。

。若使此心入

。愚者也以予知，自得者所以，故知其
，故念者有所而，所奇而相告，莫可推③。

【译文】

。故步不遗待色子加丁，许我更入惊涛骇浪
如人惊蛇走龙，生酒青衣快一瓢。因是吾下酒有鱼①。
。全机神气在醉中，酒大寒食节多长条风舞柳
客疏烟水外归舟，宾丁醉入醉中，利行坐忘真久②。
。若使此心入

。愚者也以予知，自得者所以，故知其
，故念者有所而，所奇而相告，莫可推③。

文言文部分